

Министерство образования и науки Российской Федерации
БАЛТИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
«ВОЕНМЕХ» им. Д.Ф. УСТИНОВА

УТВЕРЖДАЮ
Первый проректор -
проректор по образовательной
деятельности

В.А.Бородавкин

20__



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Иностранный язык

(указывается наименование дисциплины в соответствии с ФГОС и учебным планом)

09.04.01 - Информатика и вычислительная техника, 09.04.04 - Программная инженерия, 11.04.01 - Радиотехника, 12.04.01 - Приборостроение, 12.04.05 - Лазерная техника и лазерные технологии, 15.04.03 - Прикладная механика, 15.04.04 - Автоматизация технологических процессов и производств, 15.04.05 - Конструкторско-технологическое обеспечение машиностроительных производств, 15.04.06 - Мехатроника и робототехника, 20.04.01 - Техносферная безопасность, 24.04.01 - Ракетные комплексы и космонавтика, 24.04.03 - Баллистика и гидроаэродинамика, 24.04.05 - Двигатели летательных аппаратов, 27.04.01 - Стандартизация и метрология, 27.04.04 - Управление в технических системах, 38.04.02 - Менеджмент, 38.04.03 - Управление персоналом, 38.04.04 - Государственное и муниципальное управление.

(указывается индекс и наименование направления/специальности)

Направление/
специальность подготовки

Специализация/профиль/программа подготовки

все программы подготовки магистров

Уровень высшего образования

магистратура

(бакалавриат/ магистратура/ специалитет)

Форма обучения

очная

Факультет

«А» - Ракетно-космической техники, «Е» - Оружие и системы вооружения, «И» - Информационные и управляющие системы, «Р» - Международного промышленного менеджмента и коммуникации, «О» - Естественнонаучный

(указывается индекс и полное наименование факультета Университета, заказавшего программу)

Выпускающая кафедра

О1, О2, А1, А3, А4, А5, А8, А9, Е1, Е2, Е4, Е6, Р1, Р4, И1, И2, И4, И8, И9

(указывается индекс и полное наименование выпускающей кафедры)

Кафедра-разработчик
рабочей программы

Р7 Теоретическая и прикладная лингвистика

(указывается индекс и полное наименование кафедры, составившей и реализующей программу)

| КУРС | СЕМЕСТР | ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ (ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦ) | ЧАСЫ (ПО НАЛИЧИЮ ВИДОВ ЗАНЯТИЙ) | | | | | | | | | | | | | ВИД ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ |
|-------|---------|---|---------------------------------|--------------------|--------|----------------------------|------------------------------|---------------|------------------------|------------------------|--------------------|--------------------|---------------------------|---------|----------------------------------|--------------------------------|
| | | | ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ | АУДИТОРНЫЕ ЗАНЯТИЯ | | | | | | САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА | | | | | | |
| | | | | ВСЕГО | ЛЕКЦИИ | ЛАБОРАТОРНЫ Й ПРАКТИКУМ | АУДИТОРНЫЙ ПРАКТИКУМ | | ДРУГИЕ ВИДЫ ЗАНЯТИЙ | ВСЕГО | КУРСОВОЙ ПРОЕКТ | КУРСОВАЯ РАБОТА | РАСЧЕТНО- ГРАФ. РАБОТА | РЕФЕРАТ | ДРУГИЕ ВИДЫ САМОСТ. РАБОТЫ | |
| | | | | | | | ПРАКТИ- ЧЕСКИЕ ЗАНЯТИЯ | СЕМИНА- РЫ | | | | | | | | |
| 5 | 10 | 3 | 108 | 34 | 0 | 0 | 34 | 0 | 0 | 74 | 0 | 0 | 0 | 0 | 74 | ЗАЧ |
| 6 | 11 | 3 | 108 | 34 | 0 | 0 | 34 | 0 | 0 | 74 | 0 | 0 | 0 | 0 | 74 | ЭКЗ |
| ИТОГО | | 6 | 216 | 68 | 0 | 0 | 68 | 0 | 0 | 148 | 0 | 0 | 0 | 0 | 148 | ЭКЗ |

САНКТ - ПЕТЕРБУРГ
2017

Начальник отдела основных образовательных программ
«*А.А. Бородавкин*» 201

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ*
/оборотная сторона титульного листа/

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА СОСТАВЛЕНА В СООТВЕТСТВИИ С ТРЕБОВАНИЯМИ ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО СТАНДАРТА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ (ФГОС ВО)

09.04.01 - Информатика и вычислительная техника, 09.04.04 - Программная инженерия, 11.04.01 - Радиотехника, 12.04.01 - Приборостроение, 12.04.05 - Лазерная техника и лазерные технологии, 15.04.03 - Прикладная механика, 15.04.04 - Автоматизация технологических процессов и производств, 15.04.05 - Конструкторско-технологическое обеспечение машиностроительных производств, 15.04.06 - Мехатроника и робототехника, 20.04.01 - Техносферная безопасность, 24.04.01 - Ракетные комплексы и космонавтика, 24.04.03 - Баллистика и гидроаэродинамика, 24.04.05 - Двигатели летательных аппаратов, 27.04.01 - Стандартизация и метрология, 27.04.04 - Управление в технических системах, 38.04.02 - Менеджмент, 38.04.03 - Управление персоналом, 38.04.04 - Государственное и муниципальное управление.

(указывается индекс и наименование направления/специальности)

Программу составили:

Кафедра Р7 Теоретическая и прикладная лингвистика

Невзорова Г.Д., заведующая кафедрой Р7 БГТУ «Военмех»,

кандидат филол. наук, доцент

Судиловская В.Г., доцент кафедры Р7 БГТУ «Военмех»,

кандидат филол. наук, доцент

Гашков С.А., доцент кафедры Р7 БГТУ «Военмех»,

кандидат филос. наук

Булдакова Е.В., доцент кафедры Р7 БГТУ «Военмех»,

кандидат пед. наук, доцент

Эксперт:

Пономарев Е.Р., профессор кафедры литературы и детского чтения СПбГИК

доктор филол. наук, доцент, ведущий научный сотрудник ИМЛИ РАН

Программа рассмотрена

на заседании кафедры-разработчика

рабочей программы Р7 Теоретическая и прикладная лингвистика

(индекс и наименование кафедры-разработчика рабочей программы)

«__» _____ 201__ г.

Заведующий кафедрой

кандидат филол. наук, доцент Невзорова Г. Д

(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание)

(подпись)

Программа рассмотрена

на заседании выпускающей кафедры О1 Экология и безопасность жизнедеятельности

(индекс и наименование выпускающей кафедры)

«__» _____ 201__ г.

Заведующий кафедрой

доктор техн. наук, проф. Иванов Н.И. /

(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание)

(подпись)

Программа рассмотрена

на заседании выпускающей кафедры О2 Нанoeлектроника и нанoфотоника

(индекс и наименование выпускающей кафедры)

«__» _____ 201__ г.

Заведующий кафедрой

доктор физ.-мат. наук, проф. Копьев П.С. /

(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание)

(подпись)

Программа рассмотрена

на заседании выпускающей кафедры А1 Ракетостроение

(индекс и наименование выпускающей кафедры)

«__» _____ 201__ г.

Заведующий кафедрой

доктор техн. наук, проф. Бородавкин В.А. /

(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание)

(подпись)

Программа рассмотрена

на заседании выпускающей кафедры А3 Космические аппараты и двигатели

(индекс и наименование выпускающей кафедры)

«__» _____ 201__ г.

Заведующий кафедрой

доктор техн. наук, проф. Бабук В.А. /

(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание)

(подпись)

Программа рассмотрена

на заседании выпускающей кафедры А4 Стартовые и технические комплексы ракет и космических аппаратов

(индекс и наименование выпускающей кафедры)

«__» _____ 201__ г.

Заведующий кафедрой

канд. техн. наук, доц. Дудин С.М. /

(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание)

(подпись)

Программа рассмотрена

на заседании выпускающей кафедры А5 Процессов управления

(индекс и наименование выпускающей кафедры)

«__» _____ 201__ г.

Заведующий кафедрой

доктор техн. наук, проф. Толпегин О.А. /

(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание)

(подпись)

Программа рассмотрена

на заседании выпускающей кафедры А8 Двигатели и энергоустановки летательных аппаратов

(индекс и наименование выпускающей кафедры)

«__» _____ 201__ г.

Заведующий кафедрой

канд. техн. наук, доц. Левихин А.А. /

(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание)

(подпись)

Программа рассмотрена

на заседании выпускающей кафедры А9 Плазмогазодинамика и теплотехника

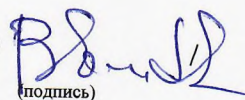
(индекс и наименование выпускающей кафедры)

«__» ____ 201__ г.

Заведующий кафедрой

доктор техн. наук, проф. Емельянов В.Н. /

(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание)


(подпись)

Программа рассмотрена

на заседании выпускающей кафедры И1 Лазерная техника

(индекс и наименование выпускающей кафедры)

«__» ____ 201__ г.

Заведующий кафедрой

доктор техн. наук, проф. Борейшо А.С. /

(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание)


(подпись)

Программа рассмотрена

на заседании выпускающей кафедры И2 Инжиниринг и менеджмент качества

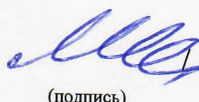
(индекс и наименование выпускающей кафедры)

«__» ____ 201__ г.

Заведующий кафедрой

доктор техн. наук, доц. Марков А.В. /

(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание)


(подпись)

Программа рассмотрена

на заседании выпускающей кафедры И4 Радиоэлектронные системы управления

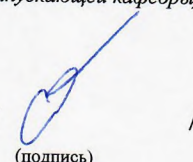
(индекс и наименование выпускающей кафедры)

«__» ____ 201__ г.

Заведующий кафедрой

доктор техн. наук, доц. Страхов С.Ю. /

(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание)


(подпись)

Программа рассмотрена

на заседании выпускающей кафедры И8 Прикладная механика, автоматика и управление

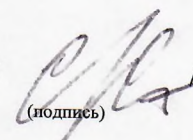
(индекс и наименование выпускающей кафедры)

«__» ____ 201__ г.

Заведующий кафедрой

доктор техн. наук, проф. Стажков С.М. /

(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание)


(подпись)

Программа рассмотрена

на заседании выпускающей кафедры И9 Систем управления и компьютерных технологий

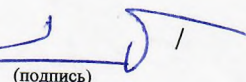
(индекс и наименование выпускающей кафедры)

«__» ____ 201__ г.

Заведующий кафедрой

канд. техн. наук Матвеев С.А. /

(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание)


(подпись)

Программа рассмотрена

на заседании выпускающей кафедры Р1 Менеджмент организаций


(индекс и наименование выпускающей кафедры)

«__» ____ 201__ г.

Заведующий кафедрой

доктор экон. наук, проф. Шматко А.Д. /

(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание)


(подпись)

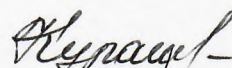
Программа рассмотрена

на заседании выпускающей кафедры Р4 Экономика, организация и управление производством
(индекс и наименование выпускающей кафедры)

«__» _____ 201__ г.

Заведующий кафедрой

канд. экон. наук, доц. Курашева Н.А. /
(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание)


(подпись)

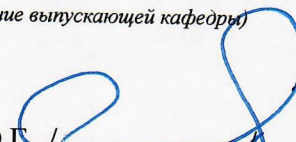
Программа рассмотрена

на заседании выпускающей кафедры Е1 Стрелково-пушечное, артиллерийское и ракетное оружие
(индекс и наименование выпускающей кафедры)

«__» _____ 201__ г.

Заведующий кафедрой

доктор техн. наук, проф. Агошков О.Г. /
(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание)


(подпись)

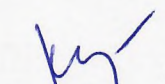
Программа рассмотрена

на заседании выпускающей кафедры Е2 Технология и производство артиллерийского вооружения
(индекс и наименование выпускающей кафедры)

«__» _____ 201__ г.

Заведующий кафедрой

доктор техн. наук, проф. Иванов К.М. /
(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание)


(подпись)

Программа рассмотрена

на заседании выпускающей кафедры Е4 Высокоэнергетические устройства автоматических систем
(индекс и наименование выпускающей кафедры)

«__» _____ 201__ г.

Заведующий кафедрой

доктор техн. наук, проф. Данилин Г.А. /
(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание)


(подпись)

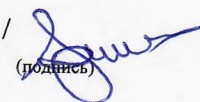
Программа рассмотрена

на заседании выпускающей кафедры Е6 Автономные информационные и управляющие системы
(индекс и наименование выпускающей кафедры)

«__» _____ 201__ г.

Заведующий кафедрой

доктор техн. наук, проф. Егоренков Л.С. /
(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание)


(подпись)

Рабочая программа одобрена на заседании Учебно-методической комиссии по укрупненной группе направлений и специальностей подготовки (УМК по УГНиСП) _____
(индекс)

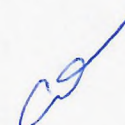
09.00.00 Информатика и вычислительная техника

(полное наименование направления) (№ протокола)

«__» _____ 201__ г.

Председатель УМК по УГНиСП

доктор техн. наук, доц. Страхов С.Ю. /
(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание)


(подпись)

11.00.00 Электроника и системы связи

(полное наименование направления) (№ протокола)

«__» ____ 201 ____ г.

Председатель УМК по УГНиСП

доктор техн. наук, доц. Страхов С.Ю. /

(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание)

(подпись)

12.00.00 Фотоника, приборостроение, оптические и биотехнические системы и технологии

(полное наименование направления) (№ протокола)

«__» ____ 201 ____ г.

Председатель УМК по УГНиСП

доктор техн. наук, проф. Борейшо А.С. /

(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание)

(подпись)

15.00.00 Машиностроение

(полное наименование направления) (№ протокола)

«__» ____ 201 ____ г.

Председатель УМК по УГНиСП

доктор техн. наук, проф. Иванов К.М. /

(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание)

(подпись)

20.00.00 Техносферная безопасность и природообустройство

(полное наименование направления) (№ протокола)

«__» ____ 201 ____ г.

Председатель УМК по УГНиСП

доктор техн. наук, проф. Иванов Н.И. /

(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание)

(подпись)

24.00.00 Авиационная и ракетно-космическая техника

(полное наименование направления) (№ протокола)

«__» ____ 201 ____ г.

Председатель УМК по УГНиСП

доктор техн. наук, проф. Бородавкин В.А. /

(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание)

(подпись)

27.00.00 Управление в технических системах

(полное наименование направления) (№ протокола)

«__» ____ 201 ____ г.

Председатель УМК по УГНиСП

доктор техн. наук, проф. Егоренков Л.С. /

(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание)

(подпись)

38.00.00 Экономика и управление

(полное наименование направления) (№ протокола)

«__» ____ 201 ____ г.

Председатель УМК по УГНиСП

доктор экон. наук, проф. Шматко А.Д. /

(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание)

(подпись)

Учебная дисциплина обеспечена основной литературой

«__» ____ 201 ____ г.

Директор библиотеки БГТУ Сесина Н.В. /

(Ф.И.О., уч. степень, уч. звание)

(подпись)

Разделы рабочей программы

| | |
|--|----|
| 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ | 8 |
| 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП ВО | 10 |
| 3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ | 12 |
| 4. ФОРМЫ КОНТРОЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ | 17 |
| 5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ | 18 |
| 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ | 20 |

Приложения к рабочей программе дисциплины

| | |
|--|----|
| Приложение 1. Аннотация рабочей программы..... | 21 |
| Приложение 2. Технологии и формы преподавания | 23 |
| Приложение 3. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы..... | 26 |
| Приложение 4. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины..... | 32 |
| Приложение 5. Фонды оценочных средств..... | 34 |
| Приложение 6. Справка о наличии в библиотеке БГТУ «ВОЕНМЕХ» им. Д.Ф.Устинова учебной литературы..... | 40 |
| Приложение 7. Лист изменений, вносимых в рабочую программу..... | 42 |

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций (общекультурных и общепрофессиональных).

Сводный лист компетенций

| Направление подготовки | Обеспечиваемые компетенции (пороговый уровень) |
|--|---|
| 09.04.01 - Информатика и вычислительная техника | ОПК-04 Владение, по крайней мере, одним из иностранных языков на уровне социального и профессионального общения, способность применять специальную лексику и профессиональную терминологию языка. |
| 09.04.04 - Программная инженерия | ОПК-04 Владение, по крайней мере, одним из иностранных языков на уровне социального и профессионального общения, способность применять специальную лексику и профессиональную терминологию языка. |
| 11.04.01 - Радиотехника | ОК-01 Способность использовать иностранный язык в профессиональной сфере. |
| 12.04.01 - Приборостроение | ОПК-03 Способность использовать иностранный язык в профессиональной сфере. |
| 12.04.05 - Лазерная техника и лазерные технологии | ОПК-03 Способность использовать иностранный язык в профессиональной сфере. |
| 15.04.03 - Прикладная механика | ОК-07 Способность владеть одним из иностранных языков на уровне чтения и понимания научно - технической литературы, способность общаться в устной и письменной формах на иностранном языке. ОПК-03 Способность использовать иностранный язык в профессиональной сфере. |
| 15.04.04 - Автоматизация технологических процессов и производств | ОПК-04 Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности. ОПК-01 Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности. |
| 15.04.05 - Конструкторско-технологическое обеспечение машиностроительных производств | ОПК-03 Способность использовать иностранный язык в профессиональной сфере. |
| 15.04.06 - Мехатроника и робототехника | ОК-01 Способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень. |
| 20.04.01 - Техносферная безопасность | ОПК-03 Способность акцентированно формулировать мысль в устной и письменной форме на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке. |
| 24.04.01 - Ракетные комплексы и космонавтика | ОК-09 Свободное владение литературной и деловой письменной и устной речью на государственном языке Российской Федерации, навыками публичной и научной речи, умением создавать и редактировать тексты профессионального назначения, анализировать логику рассуждений и высказываний, владение одним из иностранных языков. |
| 24.04.03 - Баллистика и гидроаэродинамика | ОК-05 Умение логически верно строить устную и письменную речь, способность свободно пользоваться государственным языком Российской Федерации и иностранным языком, как средством делового общения. |
| 24.04.05 - Двигатели летательных аппаратов | ОК-03 Способность свободно пользоваться русским и иностранным языками как средством делового общения. |
| 27.04.01 - Стандартизация и метрология | ОПК-01 Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности. |
| 27.04.04 - Управление в технических системах | ОК - 01 Способность использовать иностранный язык в профессиональной сфере. |

| | |
|---|--|
| 38.04.02 - Менеджмент | ОПК-01 Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности. |
| 38.04.03 - Управление персоналом | ОПК-01 Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности. |
| 38.04.04 – Государственное и муниципальное управление | ОПК-02 Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач в области профессиональной деятельности. |

Формированию указанных компетенций служит достижение следующих результатов образования:

знания:

на уровне представлений:

- знание страноведческой информации;

на уровне воспроизведения:

- знание основ делового общения в типичных деловых ситуациях (командировка, знакомство с фирмой, в банке, обсуждение и подписание договора, ведение деловых переговоров, посещение выставки, ярмарки и т.д.);
- общение в рамках заданных тем;

на уровне понимания:

- понимание на слух речи в естественном темпе по заданной тематике.

умения:

теоретические:

- обучение деловому этикету;

практические:

- обогащение словарного запаса терминологической лексикой, клише и выражениями в рамках соответствующей тематики;
- умение поддерживать диалог на заданные темы.

навыки:

- понимать речь и адекватно реагировать в рамках заданных тем и ситуаций;
- осуществлять непосредственную деятельность на иностранном языке (среднего уровня сложности) в иностранной компании или совместном предприятии.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП ВО

Дисциплина **Иностранный язык** является дисциплиной базовой части Блока 1 программы.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплин на иностранном языке, изученным на предыдущих уровнях подготовки: бакалавриат, специалитет; и служит основой для освоения дисциплин профессионального цикла, а также научно-исследовательской работы магистранта. Предварительные компетенции, сформированные у обучающегося до начала изучения дисциплины содержатся в ФГОС ВО по направлениям и специальностям подготовки: бакалавриат, специалитет.

Сводный лист компетенций (бакалавриат)

| Направление подготовки | Обеспечиваемые компетенции |
|--|--|
| 09.03.01 - Информатика и вычислительная техника | ОК-5 – Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. |
| 09.03.04 - Программная инженерия | ОК-5 – Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. |
| 11.03.01 - Радиотехника | ОК - 5 - Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. ОК - 6 - Способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные и культурные различия. |
| 12.03.01 - Приборостроение | ОК - 5 - Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. ОК-7 – Способность к самоорганизации и самообразованию. |
| 12.03.05 - Лазерная техника и лазерные технологии | ОК - 5 - Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. |
| 15.03.03 - Прикладная механика | ОК - 5 - Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. |
| 15.03.04 - Автоматизация технологических процессов и производств | ОК - 3 - Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. |
| 15.03.05 - Конструкторско-технологическое обеспечение машиностроительных производств | ОК - 3 - Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. |
| 15.03.06 - Мехатроника и робототехника | ОК - 5 - Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. |
| 20.03.01 - Техносферная безопасность | ОК - 13 – Владение письменной и устной речью на русском языке, способность использовать профессионально-ориентированную риторiku, владение методами создания понятных текстов, способность осуществлять социальное взаимодействие на одном из иностранных языков. |

| | |
|---|---|
| 24.03.01 - Ракетные комплексы и космонавтика | ОК - 3 - Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. |
| 24.03.03 - Баллистика и гидроаэродинамика | ОК - 2 – Умение логически верно строить устную и письменную речь. ОК-10 – Владение одним из иностранных языков на уровне не ниже разговорного. |
| 24.03.05 - Двигатели летательных аппаратов | ОК-15 – Способность общаться в устной и письменной формах на одном из иностранных языков. |
| 27.03.01 - Стандартизация и метрология | ОК - 5 - Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. ОК-7 – Способность к самоорганизации и самообразованию. |
| 27.03.04 - Управление в технических системах | ОК - 5 - Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. ОК-7 – Способность к самоорганизации и самообразованию. |
| 38.03.02 - Менеджмент | ОК - 5 - Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. |
| 38.03.03 - Управление персоналом | ОК - 5 - Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. |
| 38.03.04 – Государственное и муниципальное управление | ОК - 5 - Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. |

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

(с распределением общего бюджета времени в часах)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных единиц, 216 часов.

3.1. Содержание (дидактика) дисциплины

| КУРС | СЕМЕСТР | НОМЕРА РАЗДЕЛОВ | НАИМЕНОВАНИЕ РАЗДЕЛОВ И ДИДАКТИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ | АУДИТОРНЫЕ ЗАНЯТИЯ В КОНТАКТНОЙ ФОРМЕ | | | | САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТОВ | ФОРМИРУЕМАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ | | | | | | | | | | | |
|------|---------|-----------------|--|--|--------|-----------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|----------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|--|-------------------|--|-------------------|-----------------------------|-------------------|
| | | | | ВСЕГО | Лекции | АУДИТОРНЫЙ ПРАКТИКУМ (СЕМИНАР) | ЛАБОРАТОРНЫЙ ПРАКТИКУМ | | ОК-01 (11.04.01; 27.04.04) | ОК-01 (15.04.06) | ОК-03 (24.04.05) | ОК-05 (24.04.03) | ОК-07 (15.04.03) | ОК-09 (24.04.01) | ОПК-01 (15.04.04; 27.04.01; 38.04.02; 38.04.03) | ОПК-02 (38.04.04) | ОПК-03 (12.04.01; 12.04.05; 15.04.03; 15.04.05) | ОПК-03 (20.04.01) | ОПК-04 (09.04.01; 09.04.04) | ОПК-04 (15.04.03) |
| 5 | 10 | 1 | Раздел 1. Именные части речи. Функции имен существительных. Употребление форм числа имен существительных. Функции имен прилагательных, образование имен прилагательных. Степени сравнения имен прилагательных. Классификация местоимений. Имена числительные количественные и порядковые, их образование. | 6 | 2 | 0 | 2 | 0 | 4 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 5 | 10 | 2 | Раздел 2. Глагол. Классификация глаголов. Спряжение глаголов. Формы действительного залога. Употребление форм времен действительного залога, в т.ч. в разговорной речи, при чтении художественной и специальной литературы. | 6 | 2 | 0 | 2 | 0 | 4 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 5 | 10 | 3 | Раздел 3. Страдательный залог. Особенности употребления страдательного залога. | 6 | 2 | 0 | 2 | 0 | 4 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------------------|----|----|---|-----|----|---|----|---|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 5 | 10 | 4 | Раздел 4. Повелительное и сослагательное наклонение. Повелительное наклонение. Образование времен сослагательного наклонения. Особенности употребления сослагательного наклонения. | 6 | 2 | 0 | 2 | 0 | 4 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 5 | 10 | 5 | Раздел 5. Неличные формы глагола. Употребление причастий и инфинитива. | 6 | 2 | 0 | 2 | 0 | 4 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 5 | 10 | 6 | Раздел 6. Простое предложение. Порядок слов в простом предложении. Члены предложения. Прямая и косвенная речь. | 6 | 2 | 0 | 2 | 0 | 4 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 5 | 10 | 7 | Раздел 7. Сложное предложение. Способы сочинения, сочинительные союзы и порядок слов в сложносочиненном предложении. Сложноподчиненные предложения. Классификация придаточных предложений по способу подчинения и по значению. | 6 | 2 | 0 | 2 | 0 | 4 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 5 | 10 | 8 | Раздел 8. Модальность. Способы выражения модальности. Модальность в устной и письменной речи. | 8 | 2 | 0 | 2 | 0 | 6 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 5 | 10 | 9 | Раздел 9. Чтение и перевод текстов по специальности из книг на иностранном языке. Чтение и перевод текстов из книг на иностранном языке, выбранных магистрантом в соответствии с темой магистерской диссертации. | 32 | 10 | 0 | 10 | 0 | 22 | 12 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 |
| 5 | 10 | 10 | Раздел 10. Чтение и пересказ текстов общественно-политической тематики из иноязычной прессы. Чтение и пересказ общественно-политических текстов на иностранном языке из иноязычной прессы. | 26 | 8 | 0 | 8 | 0 | 18 | 6 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 |
| Всего за 10 семестр | | | | 108 | 34 | 0 | 34 | 0 | 74 | 50% | 50% | 50% | 50% | 50% | 50% | 50% | 50% | 50% | 50% | 50% | 50% | 50% | 50% | 50% | 50% |

[illegible]

3.2. Аудиторный практикум

| № п/п | Номер и наименование раздела дисциплины | Тема практического занятия | Объем, ауд. часов |
|----------|--|---|----------------------|
| 1 | Раздел 1. Именные части речи. | Функции имен существительных. Употребление форм числа имен существительных. Функции имен прилагательных, образование имен прилагательных. Степени сравнения имен прилагательных. Классификация местоимений. Имена числительные количественные и порядковые, их образование. | 2 |
| 2 | Раздел 2. Глагол. | Классификация глаголов. Спряжение глаголов. Формы действительного залога. Употребление форм времен действительного залога, в т.ч. в разговорной речи, при чтении художественной и специальной литературы. | 2 |
| 3 | Раздел 3. Страдательный залог. | Особенности употребления страдательного залога. | 2 |
| 4 | Раздел 4. Повелительное и сослагательное наклонение. | Повелительное наклонение. Образование времен сослагательного наклонения. Особенности употребления сослагательного наклонения. | 2 |
| 5 | Раздел 5. Неличные формы глагола. | Употребление причастий и инфинитива. | 2 |
| 6 | Раздел 6. Простое предложение. | Порядок слов в простом предложении. Члены предложения. Прямая и косвенная речь. | 2 |
| 7 | Раздел 7. Сложное предложение. | Способы сочинения, сочинительные союзы и порядок слов в сложносочиненном предложении. Сложноподчиненные предложения. Классификация придаточных предложений по способу подчинения и по значению. | 2 |
| 8 | Раздел 8. Модальность. | Способы выражения модальности. Модальность в устной и письменной речи. | 2 |
| 9 | Раздел 9. Чтение и перевод текстов по специальности из книг на иностранном языке. | Чтение и перевод текстов из книг на иностранном языке, выбранных магистрантом в соответствии с темой магистерской диссертации. | 10 |
| 10 | Раздел 10. Чтение и пересказ текстов общественно-политической тематики из иноязычной прессы. | Чтение и пересказ общественно-политических текстов на иностранном языке из иноязычной прессы. | 8 |
| 11 | Раздел 11. Чтение и перевод текстов по специальности из журналов на иностранном языке. | Чтение и перевод текстов из журналов на иностранном языке, выбранных магистрантом в соответствии с темой магистерской диссертации. | 16 |
| 12 | Раздел 12. Чтение и пересказ текстов экономической тематики из иноязычной прессы. | Чтение и пересказ текстов экономической тематики на иностранном языке из иноязычной прессы. | 10 |
| 13 | Раздел 13. Устная коммуникация научной направленности. | Совершенствование навыков разговорной речи по теме научной работы. | 8 |
| Итого: | | | 68 |

3.3. Лабораторный практикум

Лабораторный практикум не предусмотрен.

3.4. Самостоятельная работа студента (СРС)

| Номер и наименование раздела дисциплины | СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО ЗАДАНИЯ | время (час) |
|--|---|-------------|
| | | СРС |
| Раздел 1. Именные части речи. | Изучение темы 1 по рекомендованной литературе для подготовки к практическому занятию №1. | 2 |
| | Чтение и перевод литературы и журналов на иностранном языке по теме магистерской диссертации. | 2 |
| Раздел 2. Глагол. | Изучение темы 2 по рекомендованной литературе для подготовки к практическому занятию №2. | 2 |
| | Чтение и перевод литературы и журналов на иностранном языке по теме магистерской диссертации. | 2 |
| Раздел 3. Страдательный залог. | Изучение темы 3 по рекомендованной литературе для подготовки к практическому занятию №3. | 2 |
| | Чтение и перевод литературы и журналов на иностранном языке по теме магистерской диссертации. | 2 |
| Раздел 4. Повелительное и сослагательное наклонение. | Изучение темы 4 по рекомендованной литературе для подготовки к практическому занятию №4. | 2 |
| | Чтение и перевод литературы и журналов на иностранном языке по теме магистерской диссертации. | 2 |
| Раздел 5. Неличные формы глагола. | Изучение темы 5 по рекомендованной литературе для подготовки к практическому занятию №5. | 2 |
| | Чтение и перевод литературы и журналов на иностранном языке по теме магистерской диссертации. | 2 |
| Раздел 6. Простое предложение. | Изучение темы 6 по рекомендованной литературе для подготовки к практическому занятию №6. | 2 |
| | Чтение и перевод литературы и журналов на иностранном языке по теме магистерской диссертации. | 2 |
| Раздел 7. Сложное предложение. | Изучение темы 7 по рекомендованной литературе для подготовки к практическому занятию №7. | 2 |
| | Чтение и перевод литературы и журналов на иностранном языке по теме магистерской диссертации. | 2 |
| Раздел 8. Модальность. | Изучение темы 8 по рекомендованной литературе для подготовки к практическому занятию №8. | 2 |
| | Чтение и перевод литературы и журналов на иностранном языке по теме магистерской диссертации. | 2 |
| | Подготовка к тестированию. | 2 |
| Раздел 9. Чтение и перевод текстов по специальности из книг на иностранном языке. | Чтение и перевод литературы на иностранном языке по теме магистерской диссертации. | 22 |
| Раздел 10. Чтение и пересказ текстов общественно-политической тематики из иноязычной прессы. | Чтение и пересказ общественно-политического текста на иностранном языке из иноязычной газеты. | 18 |
| Раздел 11. Чтение и перевод текстов по специальности из журналов на иностранном языке. | Чтение и перевод литературы на иностранном языке по теме магистерской диссертации. | 28 |
| Раздел 12. Чтение и пересказ текстов экономической тематики из иноязычной прессы. | Чтение и пересказ текста по экономике на иностранном языке из иноязычной газеты. | 22 |
| Раздел 13. Устная коммуникация научной направленности. | Подготовка к осуществлению устной коммуникации научной направленности в монологической и диалогической формах на иностранном языке по специальности и теме магистерской диссертации студента. | 14 |
| ВСЕГО: | | 148 |

Выполнение курсовой работы/ курсового проекта по дисциплине не запланировано.

4. ФОРМЫ КОНТРОЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

ГРАФИК КОНТРОЛЬНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ

| СЕ- МЕСТР | НЕДЕЛИ СЕМЕСТРА | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------------|-----------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | |
| 10 | | | | | | | | Т | КЧ | КЧ | КЧ | КЧ | КЧ | КП | КП | КП | ЗАЧ | |
| 11 | КЧ | КЧ | КЧ | КЧ | КЧ | КЧ | КЧ | КЧ | КП | КП | КП | КП | КП | КП | О | О | О | ЭКЗ |

Условные обозначения:

- Т – тестирование;
- КЧ – контрольное чтение (чтение и перевод) отрывка текста из книги или журнала на иностранном языке, выбранного студентом в соответствии с темой его магистерской диссертации;
- КП – контрольный пересказ текста общественно-политической или экономической тематики на иностранном языке из иноязычной газеты;
- О – устный опрос по специальности и теме магистерской диссертации;
- ЗАЧ – зачет;
- ЭКЗ – экзамен.

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы преподавателем(ями), ведущим(и) практические занятия по дисциплине в следующих формах:

- контрольное чтение – чтение и перевод отрывка текста из книги или журнала на иностранном языке, выбранного магистрантом в соответствии с темой магистерской диссертации;
- контрольный пересказ текста общественно-политической или экономической тематики на иностранном языке из иноязычной газеты;
- устный опрос по специальности и теме магистерской диссертации;
- отдельно оцениваются личностные качества студента (аккуратность, исполнительность, инициативность) – работа в аудитории, активность на занятиях, своевременная подготовка текстов для чтения и перевода.

Рубежная аттестация студентов производится по итогам половины семестра в следующих формах:

- тестирование по грамматике иностранного языка;
- контрольное чтение.

Промежуточный контроль по результатам семестра по дисциплине проходит в форме зачета, который оформляется по результатам выполнения предусмотренных рабочей программой контрольных мероприятий (тестирование, контрольное чтение, контрольный пересказ).

Итоговый контроль проходит в форме экзамена, который включает в себя чтение и перевод отрывка текста на иностранном языке из книги или журнала, выбранного студентом в соответствии с темой его магистерской диссертации; пересказ текста общественно-политической или экономической тематики на иностранном языке из иноязычной газеты и беседу с экзаменатором на иностранном языке по специальности и теме магистерской диссертации студента.

Фонды оценочных средств, включающие типовые задания, методы контроля, позволяющие оценить результаты образования по данной дисциплине, включены в состав УМК дисциплины и перечислены в Приложении 5.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература:

1. Барановская Т. А. Английский язык для академических целей. English for academic purposes : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под ред. Т. А. Барановской. — М. : Издательство Юрайт, 2017. - 198 с. — ЭБС Юрайт.
2. Гашков, С. А. Пособие по техническому переводу: авиа- и ракетостроение (немецкий и французский языки) [Текст] : [учебное пособие для вузов] / С. А. Гашков, В. Г. Судилова, Н. В. Тимофеева ; БГТУ "ВОЕНМЕХ". - СПб. : [б. и.], 2016. - 79 с.
3. Курочкина, Н. А. Think Explain Say Translate (TEST) [Текст] : пособие по аналитическому чтению и грамматике [для вузов] / Н. А. Курочкина, В. С. Николаева ; БГТУ "ВОЕНМЕХ". - СПб. : [с. п.], 2016. - 123 р.
4. Матюшин, И. М. Курс устного перевода. Французский язык [Текст] : учебник для вузов / И. М. Матюшин, М. К. Огородов. - М. : Нестор Академик, 2015. - 486 с.
5. Миляева Н.Н. Немецкий язык : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина ; под ред. А. Ф. Зиновьевой. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 348 с. — (Серия : Бакалавр и магистр. Академический курс). — ЭБС Юрайт.
6. Псурцев, Д. В. Стратегия перевода [Текст] : пособие по письменному переводу с английского языка на русский для завершающего этапа обучения : учебное пособие для вузов / Д. В. Псурцев. - Изд. 2-е, перераб. и доп. - М. : Р.Валент, 2015. - 188 с.
7. Смекаев, В. П. Современный технический перевод [Текст] : учебное пособие [для вузов]. Английский язык / В. П. Смекаев ; Союз перевод. России, Нац. лига перевод. Translation Forum Russia). - 3-я ред. - М. : Р.Валент, 2016. - 360 с.
8. Судилова, В. Г. Путешествие по немецкоязычным странам [Текст] : пособие по развитию навыков устной речи [для вузов] / В. Г. Судилова, А. П. Батина, М. В. Степанова ; БГТУ "ВОЕНМЕХ". - СПб. : [с. п.], 2016. - 82 с.
9. Четкарёва, У. В. Французский язык [Текст] : сборник упражнений по грамматике [для вузов] / У. В. Четкарёва, М. Б. Соловьёва ; БГТУ "ВОЕНМЕХ". - СПб. : [с. п.], 2014. - 164 р.
10. Четкарёва, У. В. Французский язык [Текст] : учебное пособие для подготовки к государственному экзамену по французскому языку как второму иностранному / У. В. Четкарёва ; БГТУ "ВОЕНМЕХ". - СПб. : [с. п.], 2016. - 123 с.

5.2. Дополнительная литература:

1. Alexander, L. G. Longman advanced grammar [Текст] : Reference and Practice / L. G. Alexander. - 11th. ed. . - [S. l.] : Longman, 2003. - 304 p. : Fig., Photo, Tab. - (Longman English Grammar Series).
2. Абсалямова И. А. Грамматические "ловушки" английского языка (особенности употребления грамматических структур) [Текст] : [учебное пособие для вузов] / И. А. Абсалямова, Н. И. Налётова ; БГТУ "ВОЕНМЕХ". - СПб. : [б. и.], 2009. - 54 с.
3. Александрова, О. В. Современный английский язык. Морфология и синтаксис [Текст] = Modern English Grammar. Morphology and Syntax : учебное пособие для вузов / О. В. Александрова, Т. А. Комова. - М. : Академия, 2007. - 219 с.
4. Бездольный, А. В. Грамматика английского языка [Электронный ресурс] : [учебное пособие для вузов] / А. Л. Токарева, А. В. Бездольный ; Воен.-косм. акад. им. А. Ф. Можайского. - Электрон. текстовые дан. - СПб. : [б. и.], 2008. - 1 эл. жестк. диск.
5. Бузаджи, Д. М. Текст. Анализ. Перевод [Текст] : практикум по письменному переводу с английского языка на русский / Д. М. Бузаджи, В. К. Ланчиков. - М. : Р.Валент, 2015. - 199 с.

6. Вейхман, Г. А. Современный английский. Новейший справочник по грамматике. Морфология [Электронный ресурс] : справочное учебное пособие / Г. А. Вейхман. - Электрон. текстовые дан. - М. : Астрель : АСТ, 2010. - 1 эл. жестк. диск.
7. Волкова, З. Н. Читаем газету [Текст]: учебное пособие по англ. яз. Ч.4/ З.Н.Волкова; Ун-т Российск. акад. образования. – 2-е изд. – М.: Изд-во УРАО, 2004. – 119 с.
8. Гончарова, В. В. Реферирование экономической литературы на французском языке [Текст] : практическое пособие [для вузов] / В. В. Гончарова ; БГТУ "ВОЕНМЕХ". - СПб. : [б. и.], 2008. - 84 с.
9. Ермолович, Д. И. Русско-английский перевод [Текст] : учебник для вузов / Д. И. Ермолович. - Изд. 2-е, испр. и доп. - М. : Аудитория, 2015. - 592 с.
10. Маркушевская, Л. П. Аннотирование и реферирование [Электронный ресурс] : методические рекомендации для самостоятельной работы студентов [вузов] / Л. П. Маркушевская, Ю. А. Цапаева ; С.-Петерб. гос. ун-т информ. технологий, механики и оптики. - Электрон. текстовые дан. - СПб. : Изд-во СПб ГУ ИТМО, 2008. - 1 эл. жестк. Диск.
11. Невзорова, Г. Д. Самоучитель английского языка для студентов неязыковых вузов [Текст] : грамматический справочник / Г. Д. Невзорова, Г. И. Никитушкина. - СПб. : Союз, 2003. - 304 с.
12. Попова, И. Н. Французский язык [Текст] = Manuel de Français : учебник для вузов / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова, Г. М. Ковальчук. - 18-е изд., стер. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2003. - 576 с.
13. Устный перевод: Сопровождение иностранной делегации [Текст] : учебное пособие для вузов. Немецкий язык / Э. Ю. Новикова [и др.]. - М. : Р.Валент, 2014. - 231 с.

5.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины, электронные библиотечные системы:

Library.voenmeh.ru
 Elanbook.ru
 Biblio-online.ru
 Book.ru

5.4. Программное обеспечение.
 Не требуется

5.5. Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса

- применение средств мультимедиа в образовательном процессе (например, презентации, видео);
- доступность учебных материалов через сеть Интернет для любого участника учебного процесса (например, рекомендуемая литература);
- возможность консультирования обучающихся преподавателями в любое время и в любой точке пространства посредством сети Интернет.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

- 1) рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером с доступом в Интернет;
- 2) специализированная лекционная аудитория, оснащенная презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук).
- 3) Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации, оборудованная посадочными местами по числу студентов (не менее 30), рабочим местом преподавателя, выходом в Интернет, внутривузовской компьютерной сетью, доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина **Иностранный язык** является базовой дисциплиной блока 1 цикла дисциплин подготовки студентов по направлению:

09.04.01 - Информатика и вычислительная техника, 09.04.04 - Программная инженерия, 11.04.01 - Радиотехника, 12.04.01 - Приборостроение, 12.04.05 - Лазерная техника и лазерные технологии, 15.04.03 - Прикладная механика, 15.04.04 - Автоматизация технологических процессов и производств, 15.04.05 - Конструкторско-технологическое обеспечение машиностроительных производств, 15.04.06 - Мехатроника и робототехника, 20.04.01 - Техносферная безопасность, 24.04.01 - Ракетные комплексы и космонавтика, 24.04.03 - Баллистика и гидроаэродинамика, 24.04.05 - Двигатели летательных аппаратов, 27.04.01 - Стандартизация и метрология, 27.04.04 - Управление в технических системах, 38.04.02 - Менеджмент, 38.04.03 - Управление персоналом, 38.04.04 - Государственное и муниципальное управление.

Дисциплина реализуется на факультетах:

«А» - Ракетно-космической техники, «О» - Естественнонаучный, «Е» - Оружие и системы вооружения, «И» - Информационные и управляющие системы, «Р» - Международного промышленного менеджмента и коммуникации БГТУ им. Д.Ф. Устинова кафедрой Р7 Теоретическая и прикладная лингвистика.

Дисциплина нацелена на формирование общекультурных и общепрофессиональных компетенций выпускника.

Сводный лист компетенций

| Направление подготовки | Обеспечиваемые компетенции |
|--|--|
| 09.04.01 - Информатика и вычислительная техника | ОПК-04 Владение, по крайней мере, одним из иностранных языков на уровне социального и профессионального общения, способность применять специальную лексику и профессиональную терминологию языка. |
| 09.04.04 - Программная инженерия | ОПК-04 Владение, по крайней мере, одним из иностранных языков на уровне социального и профессионального общения, способность применять специальную лексику и профессиональную терминологию языка. |
| 11.04.01 - Радиотехника | ОК-01 Способность использовать иностранный язык в профессиональной сфере. |
| 12.04.01 - Приборостроение | ОПК-03 Способность использовать иностранный язык в профессиональной сфере. |
| 12.04.05 - Лазерная техника и лазерные технологии | ОПК-03 Способность использовать иностранный язык в профессиональной сфере. |
| 15.04.03 - Прикладная механика | ОК-07 Способность владеть одним из иностранных языков на уровне чтения и понимания научно - технической литературы, способность общаться в устной и письменной формах на иностранном языке. ОПК-03 Способность использовать иностранный язык в профессиональной сфере. |
| 15.04.04 - Автоматизация технологических процессов и производств | ОПК-04 Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности. ОПК-01 Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности. |
| 15.04.05 - Конструкторско-технологическое обеспечение машиностроительных производств | ОПК-03 Способность использовать иностранный язык в профессиональной сфере. |

| | |
|---|---|
| 15.04.06 - Мехатроника и робототехника | ОК-01 Способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень. |
| 20.04.01 - Техносферная безопасность | ОПК-03 Способность акцентированно формулировать мысль в устной и письменной форме на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке. |
| 24.04.01 - Ракетные комплексы и космонавтика | ОК-09 Свободное владение литературной и деловой письменной и устной речью на государственном языке Российской Федерации, навыками публичной и научной речи, умением создавать и редактировать тексты профессионального назначения, анализировать логику рассуждений и высказываний, владение одним из иностранных языков. |
| 24.04.03 - Баллистика и гидроаэродинамика | ОК-05 Умение логически верно строить устную и письменную речь, способность свободно пользоваться государственным языком Российской Федерации и иностранным языком, как средством делового общения. |
| 24.04.05 - Двигатели летательных аппаратов | ОК-03 Способность свободно пользоваться русским и иностранным языками как средством делового общения. |
| 27.04.01 - Стандартизация и метрология | ОПК-01 Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности. |
| 27.04.04 - Управление в технических системах | ОК - 01 Способность использовать иностранный язык в профессиональной сфере. |
| 38.04.02 - Менеджмент | ОПК-01 Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности. |
| 38.04.03 - Управление персоналом | ОПК-01 Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности. |
| 38.04.04 – Государственное и муниципальное управление | ОПК-02 Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач в области профессиональной деятельности. |

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с необходимостью использования английского языка в ситуациях повседневного и профессионального общения.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: практические занятия, самостоятельная работа студента.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме контрольного чтения иностранной литературы в соответствии с темой магистерской диссертации, контрольного пересказа текста общественно-политической или экономической тематики на иностранном языке из иноязычной газеты, устного опроса по специальности и теме магистерской диссертации, отдельно оцениваются личностные качества студента (аккуратность, исполнительность, инициативность) – работа в аудитории; рубежный контроль в форме тестирования по грамматике иностранного языка и контрольного чтения; промежуточный контроль в форме зачета (оформляется по результатам выполнения предусмотренных рабочей программой контрольных мероприятий – тестирование, контрольное чтение, контрольный пересказ); итоговый контроль в форме экзамена, который включает в себя чтение и перевод отрывка текста на иностранном языке из книги или журнала, выбранного студентом в соответствии с темой его магистерской диссертации; пересказ текста общественно-политической или экономической тематики на иностранном языке из иноязычной газеты и беседу с экзаменатором на иностранном языке по специальности и теме магистерской диссертации студента.

Общая трудоёмкость освоения дисциплины составляет 6 зачётных единиц, 216 часов. Программой дисциплины предусмотрены практические занятия (68 часов) и 148 часов самостоятельной работы студента.

ТЕХНОЛОГИИ И ФОРМЫ ПРЕПОДАВАНИЯ

Рекомендации по организации и технологиям обучения для преподавателя

I. Образовательные технологии

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

Обучение на основе опыта – активизация познавательной деятельности студента за счет ассоциации и собственного опыта с предметом изучения.

Междисциплинарное обучение – использование знаний из разных областей, их группировка и концентрация в контексте решаемой задачи.

Проблемное обучение - стимулирование студентов к самостоятельному приобретению знаний, необходимых для решения конкретной проблемы.

II. Виды и содержание учебных занятий

Раздел 1. Именные части речи

Практические занятия – 2 часа.

Занятие 1. Функции имен существительных. Употребление форм числа имен существительных. Функции имен прилагательных, образование имен прилагательных. Степени сравнения имен прилагательных. Классификация местоимений. Имена числительные количественные и порядковые, их образование.

Форма проведения занятия: выполнение лексико-грамматических упражнений.

Управление самостоятельной работой студента – 1,2 часа.

Консультации по материалам практических занятий.

Консультации по подготовке перевода литературы на иностранном языке по теме магистерской диссертации.

Раздел 2. Глагол

Практические занятия – 2 часа.

Занятие 1. Классификация глаголов. Спряжение глаголов. Формы действительного залога. Употребление форм времен действительного залога, в т.ч. в разговорной речи, при чтении художественной и специальной литературы.

Форма проведения занятия: выполнение лексико-грамматических упражнений.

Управление самостоятельной работой студента – 1,2 часа.

Консультации по материалам практических занятий.

Консультации по подготовке перевода литературы на иностранном языке по теме магистерской диссертации.

Раздел 3. Страдательный залог

Практические занятия – 2 часа.

Занятие 1. Особенности употребления страдательного залога.

Форма проведения занятия: выполнение лексико-грамматических упражнений.

Управление самостоятельной работой студента – 1,2 часа.

Консультации по материалам практических занятий.

Консультации по подготовке перевода литературы на иностранном языке по теме магистерской диссертации.

Раздел 4. Повелительное и сослагательное наклонение

Практические занятия – 2 часа.

Занятие 1. Повелительное наклонение. Образование времен сослагательного наклонения. Особенности употребления сослагательного наклонения.

Форма проведения занятия: выполнение лексико-грамматических упражнений.

Управление самостоятельной работой студента – 1,2 часа.

Консультации по материалам практических занятий.

Консультации по подготовке перевода литературы на иностранном языке по теме магистерской диссертации.

Раздел 5. Неличные формы глагола

Практические занятия – 2 часа.

Занятие 1. Употребление причастий и инфинитива.

Форма проведения занятия: выполнение лексико-грамматических упражнений.

Управление самостоятельной работой студента – 1,2 часа.

Консультации по материалам практических занятий.

Консультации по подготовке перевода литературы на иностранном языке по теме магистерской диссертации.

Раздел 6. Простое предложение

Практические занятия – 2 часа.

Занятие 1. Порядок слов в простом предложении. Члены предложения. Прямая и косвенная речь.

Форма проведения занятия: выполнение лексико-грамматических упражнений.

Управление самостоятельной работой студента – 1,2 часа.

Консультации по материалам практических занятий.

Консультации по подготовке перевода литературы на иностранном языке по теме магистерской диссертации.

Раздел 7. Сложное предложение

Практические занятия – 2 часа.

Занятие 1. Способы сочинения, сочинительные союзы и порядок слов в сложносочиненном предложении. Сложноподчиненные предложения. Классификация придаточных предложений по способу подчинения и по значению.

Форма проведения занятия: выполнение лексико-грамматических упражнений.

Управление самостоятельной работой студента – 1,2 часа.

Консультации по материалам практических занятий.

Консультации по подготовке перевода литературы на иностранном языке по теме магистерской диссертации.

Раздел 8. Модальность

Практические занятия – 2 часа.

Занятие 1. Способы выражения модальности. Модальность в устной и письменной речи.

Форма проведения занятия: выполнение лексико-грамматических упражнений.

Управление самостоятельной работой студента – 1,2 часа.

Консультации по материалам практических занятий.

Консультации по подготовке перевода литературы на иностранном языке по теме магистерской диссертации.

Консультации по подготовке к тестированию.

Раздел 9. Чтение и перевод текстов по специальности из книг на иностранном языке

Практические занятия – 10 часов.

Занятие 1,2,3,4,5. Чтение и перевод текстов из книг на иностранном языке, выбранных магистрантом в соответствии с темой магистерской диссертации.

Форма проведения занятия: чтение и перевод текстов по специальности на иностранном языке.

Управление самостоятельной работой студента – 1,2 часа.

Консультации по подготовке перевода литературы на иностранном языке по теме магистерской диссертации.

Раздел 10. Чтение и пересказ текстов общественно-политической тематики из иноязычной прессы

Практические занятия – 8 часов.

Занятие 1,2,3,4. Чтение и пересказ общественно-политических текстов на иностранном языке из иноязычной прессы.

Форма проведения занятия: чтение и пересказ текстов на иностранном языке из иноязычной газеты.

Управление самостоятельной работой студента – 1,2 часа.

Консультации по подготовке пересказа текста на иностранном языке из иноязычной газеты.

Раздел 11. Чтение и перевод текстов по специальности из журналов на иностранном языке
Практические занятия – 16 часов.

Занятие 1,2,3,4,5,6,7,8. Чтение и перевод текстов из журналов на иностранном языке, выбранных магистрантом в соответствии с темой магистерской диссертации.

Форма проведения занятия: чтение и перевод текстов по специальности на иностранном языке.

Управление самостоятельной работой студента – 1,2 часа.

Консультации по подготовке перевода литературы на иностранном языке по теме магистерской диссертации.

Раздел 12. Чтение и пересказ текстов экономической тематики из иноязычной прессы
Практические занятия – 10 часов.

Занятие 1,2,3,4,5. Чтение и пересказ текстов экономической тематики на иностранном языке из иноязычной прессы.

Форма проведения занятия: чтение и пересказ текстов на иностранном языке из иноязычной газеты.

Управление самостоятельной работой студента – 1,2 часа.

Консультации по подготовке пересказа текста на иностранном языке из иноязычной газеты.

Раздел 13. Устная коммуникация научной направленности

Практические занятия – 8 часов.

Занятие 1,2,3,4. Совершенствование навыков разговорной речи по теме научной работы.

Форма проведения занятия: беседа на иностранном языке по специальности и теме магистерской диссертации студента.

Управление самостоятельной работой студента – 1,2 часа.

Консультации по подготовке устного выступления (монологическая и диалогическая форма) на иностранном языке по специальности и теме магистерской диссертации студента.

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

Рекомендации по освоению дисциплины для студента

Трудоемкость освоения дисциплины составляет 216 часов, из них 68 часов аудиторных занятий и 148 часов, отведенных на самостоятельную работу студента.

Рекомендации по распределению учебного времени по видам самостоятельной работы и разделам дисциплины приведены в таблице.
Формы контроля и критерии оценивания приведены в п.4 Рабочей программы и в Приложении 5 к Рабочей программе.

| Вид работы | Содержание (перечень вопросов) | Трудоемкость, час. | Рекомендации |
|---|--|--------------------|--|
| Раздел 1. Именные части речи | | | |
| Изучение темы 1 по рекомендованной литературе для подготовки к практическому занятию №1. Чтение и перевод литературы и журналов на иностранном языке по теме магистерской диссертации. | Функции имен существительных. Употребление форм числа имен существительных. Функции имен прилагательных, образование имен прилагательных. Степени сравнения имен прилагательных. Классификация местоимений. Имена числительные количественные и порядковые, их образование. | 4 | Четкарёва, У. В. Французский язык [Текст] : сборник упражнений по грамматике [для вузов] / У. В. Четкарёва, М. Б. Соловьёва ; БГТУ "ВОЕНМЕХ". - СПб. : [s. p.], 2014. - С. 4-31 Барановская Т. А. Английский язык для академических целей. English for academic purposes : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под ред. Т. А. Барановской. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — С. 9-29. Милыева, Н.Н. Немецкий язык : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / Н. Н. Милыева, Н. В. Кукина ; под ред. А. Ф. Зиновьевой. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — С. 11-107. |
| Итого по разделу 1 | | 4 | |
| Раздел 2. Глаголы | | | |
| Изучение темы 2 по рекомендованной литературе для подготовки к практическому занятию №2. Чтение и перевод литературы и журналов на иностранном языке по теме | Классификация глаголов. Спряжение глаголов. Формы действительного залога. Употребление форм времен действительного залога, в т.ч. в разговорной речи, при чтении художественной и специальной литературы. | 4 | Четкарёва, У. В. Французский язык [Текст] : сборник упражнений по грамматике [для вузов] / У. В. Четкарёва, М. Б. Соловьёва ; БГТУ "ВОЕНМЕХ". - СПб. : [s. p.], 2014. -С. 32-54. Барановская Т. А. Английский язык для академических целей. English for academic purposes : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под ред. |

| | | | |
|---|---|---|--|
| магистерской диссертации. | | | Т. А. Барановской. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — С. 30-59. Миляева, Н.Н. Немецкий язык : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина ; под ред. А. Ф. Зиновьевой. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — С. 11 – 39, 167-207, 255-329. |
| Итого по разделу 2 | | 4 | |
| Раздел 3. Страдательный залог | | | |
| Изучение темы 3 по рекомендованной литературе для подготовки к практическому занятию №3. Чтение и перевод литературы и журналов на иностранном языке по теме магистерской диссертации. | Особенности употребления страдательного залога. | 4 | Четкарёва, У. В. Французский язык [Текст] : сборник упражнений по грамматике [для вузов] / У. В. Четкарёва, М. Б. Соловьёва ; БГТУ "ВОЕНМЕХ". - СПб. : [s. p.], 2014. - С. 37-54. Барановская Т. А. Английский язык для академических целей. English for academic purposes : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под ред. Т. А. Барановской. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — С. 121-162. Миляева, Н.Н. Немецкий язык : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина ; под ред. А. Ф. Зиновьевой. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — С. 39-69. |
| Итого по разделу 3 | | 4 | |
| Раздел 4. Повелительное и сослагательное наклонение | | | |
| Изучение темы 4 по рекомендованной литературе для подготовки к практическому занятию №4. Чтение и перевод литературы и журналов на иностранном языке по теме магистерской диссертации. | Повелительное наклонение. Образование времен сослагательного наклонения. Особенности употребления сослагательного наклонения. | 4 | Четкарёва, У. В. Французский язык [Текст] : сборник упражнений по грамматике [для вузов] / У. В. Четкарёва, М. Б. Соловьёва ; БГТУ "ВОЕНМЕХ". - СПб. : [s. p.], 2014. - С. 67-80. Барановская Т. А. Английский язык для академических целей. English for academic purposes : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под ред. Т. А. Барановской. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — С. 121-162. Миляева, Н.Н. Немецкий язык : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина ; под ред. А. Ф. Зиновьевой. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — С. 107-135. |
| Итого по разделу 4 | | 4 | |
| Раздел 5. Неличные формы глагола | | | |
| Изучение темы 5 по рекомендованной литературе для подготовки к практическому занятию №5. Чтение и перевод литературы и журналов на иностранном языке по теме магистерской диссертации. | Употребление причастий и инфинитива. | 4 | Четкарёва, У. В. Французский язык [Текст] : сборник упражнений по грамматике [для вузов] / У. В. Четкарёва, |

| | | |
|---|---|---|
| литературе для подготовки к практическому занятию №5. Чтение и перевод литературы и журналов на иностранном языке по теме магистерской диссертации. | | М. Б. Соловьёва ; БГТУ "ВОЕНМЕХ". - СПб. : [s. n.], 2014. - С. 81-84 Барановская Т. А. Английский язык для академических целей. English for academic purposes : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под ред. Т. А. Барановской. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — С. 61-120. Миляева, Н.Н. Немецкий язык : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры /Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина ; под ред. А. Ф. Зиновьевой. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — С. 207-231. |
| Итого по разделу 5 | 4 | |
| Раздел 6. Простое предложение | | |
| Изучение темы 6 по рекомендованной литературе для подготовки к практическому занятию №6. Чтение и перевод литературы и журналов на иностранном языке по теме магистерской диссертации. | Порядок слов в простом предложении. Члены предложения. Прямая и косвенная речь. | Четкарёва, У. В. Французский язык [Текст] : сборник упражнений по грамматике [для вузов] / У. В. Четкарёва, М. Б. Соловьёва ; БГТУ "ВОЕНМЕХ". - СПб. : [s. n.], 2014. -С. 54-66 Барановская Т. А. Английский язык для академических целей. English for academic purposes : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под ред. Т. А. Барановской. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — С. 61-81. Миляева, Н.Н. Немецкий язык : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры /Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина ; под ред. А. Ф. Зиновьевой. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — С. 167-207. |
| Итого по разделу 6 | 4 | |
| Раздел 7. Сложное предложение | | |
| Изучение темы 7 по рекомендованной литературе для подготовки к практическому занятию №7. Чтение и перевод литературы и журналов на иностранном языке по теме магистерской диссертации. | Способы сочинения, сочинительные союзы и порядок слов в сложносочинённом предложении. Сложноподчинённые предложения. Классификация придаточных предложений по способу подчинения и по значению. | Четкарёва, У. В. Французский язык [Текст] : сборник упражнений по грамматике [для вузов] / У. В. Четкарёва, М. Б. Соловьёва ; БГТУ "ВОЕНМЕХ". - СПб. : [s. n.], 2014. -С. 83-90 Барановская Т. А. Английский язык для академических целей. English for academic purposes : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под ред. Т. А. Барановской. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — С. 121-161. Миляева, Н.Н. Немецкий язык : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры /Н. Н. Миляева, Н. В. |

| | | | |
|--|--|----|--|
| Итого по разделу 7 | | | Кукина ; под ред. А. Ф. Зиновьевой. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — С. 291-330. |
| Раздел 8. Модальность | | | |
| Изучение темы 8 по рекомендованной литературе для подготовки к практическому занятию №8. Чтение и перевод литературы и журналов на иностранном языке по теме магистерской диссертации. Подготовка к тестированию. | Способы выражения модальности. Модальность в устной и письменной речи. | 4 | Четкарёва, У. В. Французский язык [Текст] : сборник упражнений по грамматике [для вузов] / У. В. Четкарёва, М. Б. Соловьёва ; БГТУ "ВОЕНМЕХ". - СПб. : [с. п.], 2014. - С. 101-125. Барановская Т. А. Английский язык для академических целей. English for academic purposes : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под ред. Т. А. Барановской. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — С. 61-120. Миляева, Н.Н. Немецкий язык : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина ; под ред. А. Ф. Зиновьевой. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — С. 167-207. |
| Итого по разделу 8 | | 6 | |
| Раздел 9. Чтение и перевод текстов по специальности из книг на иностранном языке | | | |
| Чтение и перевод литературы на иностранном языке по теме магистерской диссертации. | Чтение и перевод текстов из книг на иностранном языке, выбранных магистрантом в соответствии с темой магистерской диссертации. | 6 | Гашков, С. А. Пособие по техническому переводу: авиационное ракетостроение (немецкий и французский языки) [Текст] : [учебное пособие для вузов] / С. А. Гашков, В. Г. Судилова, Н. В. Тимофеева ; БГТУ "ВОЕНМЕХ". - СПб. : [б. и.], 2016. - С. 6-43, С. 44-78. Смекаев, В. П. Современный технический перевод [Текст] : учебное пособие [для вузов]. Английский язык / В. П. Смекаев ; Союз перевод. России, Нац. лига перевод. Translation Forum Russia). - 3-я ред. - М. : Р. Валент, 2016. - С. 7 - 319. Устный перевод: Сопровождение иностранной делегации [Текст] : учебное пособие для вузов. Немецкий язык / Э. Ю. Новикова [и др.]. - М. : Р. Валент, 2014. - С. 8-142. |
| Итого по разделу 9 | | 22 | |
| Раздел 10. Чтение и пересказ текстов общественно-политической тематики из иноязычной прессы | | | |
| Чтение и пересказ общественно-политического текста на иностранном языке из иноязычной газеты. | Чтение и пересказ общественно-политических текстов на иностранном языке из иноязычной прессы. | 18 | Матюшин, И. М. Курс устного перевода. Французский язык [Текст]: учебник для вузов /И.М. Матюшин, М.К. Огородов. – М.: Нестор Академик, 2015. – С. 21-343. Волкова, З.Н. Читаем газету [Текст]: учебное пособие по англ. яз. Ч.4/ З.Н.Волкова; Ун-т Российск. акад. образования. – 2-е изд. – М.: Изд-во УРАО, 2004. – С. 4-119. |

| | | | | |
|---|--|--|----|--|
| Итого по разделу 10 | | | | Судиловская, В.Г. Путешествие по немецкоязычным странам [Текст]: пособие по развитию навыков устной речи [для вузов] / В.Г.Судиловская, А.П. Батина, М.В. Степанова; БГТУ "ВОЕНМЕХ". – СПб.: [s. p.], 2016. – С. 3-81. |
| Чтение и перевод литературы на иностранном языке по теме магистерской диссертации. | | Чтение и перевод текстов из журналов на иностранном языке, выбранных магистрантом в соответствии с темой магистерской диссертации. | 18 | Раздел 11. Чтение и перевод текстов по специальности из журналов на иностранном языке Гашков, С. А. Пособие по техническому переводу: авиационное и ракетостроение (немецкий и французский языки) [Текст] : [учебное пособие для вузов] / С. А. Гашков, В. Г. Судиловская, Н. В. Тимофеева ; БГТУ "ВОЕНМЕХ". - СПб. : [б. и.], 2016. - С. 6-43, С. 44-78. Смекаев, В. П. Современный технический перевод [Текст] : учебное пособие [для вузов]. Английский язык / В. П. Смекаев ; Союз перевод. России, Нац. лига перевод. Translation Forum Russia). - 3-я ред. - М. : Р.Валент, 2016. - С. 7 - 319. Устный перевод: Сопровождение иностранной делегации [Текст] : учебное пособие для вузов. Немецкий язык / Э. Ю. Новикова [и др.]. - М. : Р.Валент, 2014. - С. 8-142. |
| Итого по разделу 11 | | | 28 | |
| Чтение и пересказ текста по экономике на иностранном языке из иноязычной газеты. | | Чтение и пересказ текстов экономической тематики на иностранном языке из иноязычной прессы. | 22 | Раздел 12. Чтение и пересказ текстов экономической тематики из иноязычной прессы Матюшин, И. М. Курс устного перевода. Французский язык [Текст]: учебник для вузов / И.М. Матюшин, М.К. Огородов. – М.: Нестор Академик, 2015. – С. 344-367. Волкова, З.Н. Читаем газету [Текст]: учебное пособие по англ. яз. Ч.4/ З.Н.Волкова; Ун-т Российск. акад. образования. – 2-е изд. – М.: Изд-во УРАО, 2004. – С. 4-119. Судиловская, В.Г. Путешествие по немецкоязычным странам [Текст]: пособие по развитию навыков устной речи [для вузов] / В.Г.Судиловская, А.П. Батина, М.В. Степанова; БГТУ "ВОЕНМЕХ". – СПб.: [s. p.], 2016. – С. 3-81. |
| Итого по разделу 12 | | | 22 | |
| Подготовка к осуществлению устной коммуникации в направленной и диалогической формах на | | Совершенствование навыков разговорной речи по теме научной работы. | 14 | Раздел 13. Устная коммуникация научной направленности Матюшин, И. М. Курс устного перевода. Французский язык [Текст]: учебник для вузов / И.М. Матюшин, М.К. Огородов. – М.: Нестор Академик, 2015. – С. 21-478. Барановская Т. А. Английский язык для академических целей. English for academic purposes : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / Т. А. Барановская, А. |

| | | | |
|--|--|----|--|
| иностранным языке по специальности и теме магистерской диссертации студента. | | | В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под ред. Т. А. Барановской. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — С. 61-120. Милыева, Н. Н. Немецкий язык. Deutsch (a1—a2) : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / Н. Н. Милыева, Н. В. Кукина. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — С. 11-23, 167-185. |
| Итого по разделу 13 | | 14 | |

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

| Вид учебных занятий | Организация деятельности студента |
|--------------------------------|---|
| Практические занятия | Проработка рабочей программы, уделяя особое внимание целям и задачам, структуре и содержанию дисциплины. Конспектирование источников. Работа с конспектом лекций, подготовка ответов к контрольным вопросам, просмотр рекомендуемой литературы. |
| Индивидуальные задания | Знакомство с основной и дополнительной литературой, включая справочные издания, зарубежные источники. Составление списка терминов на иностранном языке к прочитанным источникам. |
| Подготовка к экзамену (зачету) | При подготовке к экзамену (зачету) необходимо ориентироваться на конспекты лекций, а также на рекомендуемую литературу. Обобщение материала. |

ПЕРЕЧЕНЬ ТЕМ ЗАДАНИЙ (по видам СРС)

Самостоятельная работа студента в рамках курса «Иностранный язык» предполагает углублённое изучение магистрантом грамматики иностранного языка, пройденного при обучении по программам бакалавриата и специалитета. Для подготовки к контрольным мероприятиям в течение семестра, зачету и итоговому экзамену, студент должен изучить грамматику иностранного языка и быть готовым пройти тестирование, а также суметь прочитать и перевести произвольный отрывок текста по специальности, избранный преподавателем во время сдачи. Также, для подготовки к экзамену, студентам рекомендуется изучать статьи из современной прессы на иностранном языке и подготовиться к беседе в устной форме по специальности и магистерской диссертации студента.

Перечень тем, выносимых на тестирование

- Тема 1. Части речи.
- Тема 2. Действительный залог. Формы времен.
- Тема 3. Употребление страдательного залога.
- Тема 4. Образование времен сослагательного наклонения.
- Тема 5. Придаточные предложения.
- Тема 6. Причастие.
- Тема 7. Модальные глаголы.
- Тема 8. Прямая и косвенная речь.
- Тема 9. Инфинитив.

Перечень тем, выносимых на устный опрос

- Тема 1. История науки (появление и развитие научной области).
- Тема 2. Современное состояние науки в области исследований.
- Тема 3. Роль иностранного языка в международном сотрудничестве и решении научных проблем.
- Тема 4. Выдающийся ученый в области научных интересов.
- Тема 5. Тема магистерской диссертации (гипотеза, научный руководитель, публикации).
- Тема 6. Участие в научных конференциях, работе научных лабораторий.
- Тема 7. Научные исследования в университете.
- Тема 8. Научные учреждения, известные в России и во всем мире за выдающиеся открытия и исследования.
- Тема 9. Российские и международные программы поддержки молодых ученых.
- Тема 10. Системы послевузовского образования в разных странах.
- Тема 11. Научные конференции в области исследования.
- Тема 12. Публикации в области исследования (журналы, сборники статей, научные издательства, типы научных статей, тезисы).

ФОНДЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Паспорт фонда оценочных средств

| КУРС | СЕМЕСТР | НОМЕРА РАЗДЕЛОВ | НАИМЕНОВАНИЕ | АУДИТОРНЫЕ ЗАНЯТИЯ В КОНТАКТНОЙ ФОРМЕ | | | | САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТОВ | ФОРМИРУЕМАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ | | | | | | | | | | | | ТЕСТИРОВАНИЕ | | ТЕСТИРОВАНИЕ |
|------|---------|-----------------|--|--|--------|-----------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|-------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--------------|---|--------------|
| | | | | ВСЕГО | Лекции | АУДИТОРНЫЙ ПРАКТИКУМ (СЕМИНАР) | ЛАБОРАТОРНЫЙ ПРАКТИКУМ | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | 10 | 1 | Раздел 1. Именные части речи. Функции имен существительных. Употребление форм числа имен существительных. Функции имен прилагательных, образование имен прилагательных. Степени сравнения имен прилагательных. Классификация местоимений. Имена числительные количественные и порядковые, их образование. | 6 | 2 | 0 | 2 | 0 | 4 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 4 | 4 |
| 5 | 10 | 2 | Раздел 2. Глагол. Классификация глаголов. Спряжение глаголов. Формы действительного залога. Употребление форм времен действительного залога, в т.ч. в разговорной речи, при чтении художественной и специальной литературы. | 6 | 2 | 0 | 2 | 0 | 4 | 4 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 4 | 4 |

[illegible]

Фонды оценочных средств, позволяющие оценить результаты обучения по данной дисциплине, включают в себя:

- Комплект тестовых заданий, размещен на рабочем компьютере кафедры;
- Темы для беседы по специальности и магистерской диссертации студента.

В 10 семестре проводятся следующие виды контрольных мероприятий: тестирование по грамматике иностранного языка, контрольное чтение – чтение и перевод отрывка текста на иностранном языке из книги, контрольный пересказ общественно-политического текста на иностранном языке из иноязычной газеты.

В 11 семестре проводятся следующие виды контрольных мероприятий: контрольное чтение – чтение и перевод отрывка текста на иностранном языке из журнала, контрольный пересказ текста экономической тематики на иностранном языке из иноязычной газеты, устный опрос по специальности и теме магистерской диссертации.

Общий объем индивидуального чтения, который необходимо сдать студентам за время обучения составляет 120.000 печатных знаков (60.000 печатных знаков за 10 семестр и 60.000 печатных знаков за 11 семестр). В качестве текстов для индивидуального чтения используется оригинальная литература – монографическая и периодическая. Отбор литературы осуществляется студентом в соответствии с темой его магистерской диссертации. Работа студента над литературой проверяется в форме выборочного чтения и устного перевода прочитанного материала, из которого студент также выписывает новые слова и термины.

Общий объем индивидуального чтения, который необходимо сдать студентам за время обучения составляет 60.000 печатных знаков (30.000 печатных знаков за 10 семестр и 30.000 печатных знаков за 11 семестр). В качестве текстов для пересказа используется оригинальная литература – статьи из иноязычных газет общественно-политической и экономической тематики. Работа студента над материалами газет проверяется в форме выборочного пересказа прочитанного материала.

Критерии оценивания

Тестирование

Тестирование проходит в письменной форме. Обучающийся получает одно тестовое задание. В тесте содержится 20 вопросов с выбором единственного правильного ответа. На выполнение выделяется фиксированное время (30 минут). Оценка выставляется в зависимости от процента правильно выполненных заданий.

- Более 70% теста решено правильно – тест сдан.
- Менее 70% теста решено правильно – не сдан.

Если студент не справился с тестом со второй попытки, то последующие сдачи тестов происходят в формате беседы по тестовому заданию (беседа предполагает обсуждение тестовых вопросов в формате преподаватель – студент с целью разобрать вопросы и объяснить студенту пройденный материал).

Контрольное чтение и перевод отрывка текста из книги или журнала на иностранном языке по теме магистерской диссертации

Результаты индивидуального чтения студентов сдаются в устной форме преподавателю в течение семестра, в соответствии с графиком контрольных мероприятий.

Критерии оценивания:

- соответствие темы книги (журнала) теме избранной магистерской диссертации – 0,5 балла;
- темп чтения вслух, правильность произношения слов и фразовых интонации – 2 балла;
- время перевода текста, правильность перевода – 2,5 балла;

Основанием снижения оценки может быть неадекватность выбора темы книги (журнала) для индивидуального чтения, фактические ошибки при переводе текста.

Количество баллов, полученных студентом за ответ интерпретируется следующим образом:

1-2 балла – не зачтено; 3-5 баллов – зачтено.

Контрольный пересказ текста общественно-политической или экономической тематики на иностранном языке из иноязычной газеты

Ответы студентов могут оцениваться по следующим критериям:

- резюме правильно структурировано, информация изложена максимально точно – 2 балла;
- проведен анализ и обобщение – 2 балла;
- сформулировано собственное отношение к содержанию – 1 балл.

Количество баллов, полученных студентом за ответ, интерпретируется следующим образом:

1-2 балла – не зачтено; 3-5 баллов – зачтено.

Устный опрос по специальности и теме магистерской диссертации

Ответы студентов могут оцениваться по следующим критериям:

- знание представленной проблемы, владение терминологией – 2 балла;
- речь построена логично, связно – 1 балл;
- владение лексическими, грамматическими и стилистическими нормами – 2 балла.

Основанием снижения оценки может быть невозможность дать исчерпывающий ответ на поставленный вопрос, незнание терминов и неверное употребление грамматических конструкций.

Количество баллов, полученных студентом за ответ, интерпретируется следующим образом:

1-2 балла – не зачтено; 3-5 баллов – зачтено.

Промежуточный контроль (10 семестр) по дисциплине по результатам семестра проходит в форме зачета, который оформляется по результатам выполнения предусмотренных рабочей программой контрольных мероприятий (тестирование, контрольное чтение, контрольный пересказ).

Итоговый контроль (11 семестр) осуществляется в форме экзамена. Экзамен предусматривает чтение и перевод отрывка текста на иностранном языке из книги или журнала, выбранного студентом в соответствии с темой его магистерской диссертации; чтение и пересказ отрывка текста на иностранном языке из газеты, выбранного экзаменатором, а также беседу на иностранном языке по специальности и теме магистерской диссертации студента.

Критерии оценивания:

- темп чтения вслух, правильность произношения слов и фразовых интонаций – 1 балл;
- время перевода текста, правильность перевода – 2 балла;
- время подготовки пересказа и его правильность – 1 балл.
- владение лексическими, грамматическими и стилистическими нормами при устной беседе – 1 балл.

Основанием снижения оценки могут быть грубые ошибки при переводе, фактические ошибки при пересказе текста и фонетические ошибки при чтении и пересказе.

Количество баллов, полученных студентом за ответ на экзамене, интерпретируется следующим образом:

1-2 балла – неудовлетворительно; 3 балла – удовлетворительно; 4 балла – хорошо; 5 баллов – отлично.

СПРАВКА

о наличии в библиотеке БГТУ «ВОЕНМЕХ» им. Д. Ф. Устинова
учебной литературы

(справка является неотъемлемой частью УМК дисциплины)

1. Наименование дисциплины: _____ **Иностранный язык** _____

2. Кафедра: _____ **Р7 Теоретическая и прикладная лингвистика** _____

3. Перечень основной учебной литературы (авторы, название, наличие грифа Минобразования, УМО, НМС, другого министерства или ведомства, выходные данные, количество экземпляров):

1. Барановская Т. А. Английский язык для академических целей. English for academic purposes : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под ред. Т. А. Барановской. — М. : Издательство Юрайт, 2017. - 198 с. — ЭБС Юрайт.
2. Гашков, С. А. Пособие по техническому переводу: авиа- и ракетостроение (немецкий и французский языки) [Текст] : [учебное пособие для вузов] / С. А. Гашков, В. Г. Судилова, Н. В. Тимофеева ; БГТУ "ВОЕНМЕХ". - СПб. : [б. и.], 2016. - 79 с. Экз.: 113.
3. Курочкина, Н. А. Think Explain Say Translate (TEST) [Текст] : пособие по аналитическому чтению и грамматике [для вузов] / Н. А. Курочкина, В. С. Николаева ; БГТУ "ВОЕНМЕХ". - СПб. : [с. п.], 2016. - 123 р. Экз.: 50.
4. Матюшин, И. М. Курс устного перевода. Французский язык [Текст] : учебник для вузов / И. М. Матюшин, М. К. Огородов. - М. : Нестор Академик, 2015. - 486 с. Экз.: 50.
5. Миляева Н.Н. Немецкий язык : учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина ; под ред. А. Ф. Зиновьевой. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 348 с. — (Серия : Бакалавр и магистр. Академический курс). — ЭБС Юрайт.
6. Псурцев, Д. В. Стратегия перевода [Текст] : пособие по письменному переводу с английского языка на русский для завершающего этапа обучения : учебное пособие для вузов / Д. В. Псурцев. - Изд. 2-е, перераб. и доп. - М. : Р.Валент, 2015. - 188 с. Экз.: 50.
7. Смекаев, В. П. Современный технический перевод [Текст] : учебное пособие [для вузов]. Английский язык / В. П. Смекаев ; Союз перевод. России, Нац. лига перевод. Translation Forum Russia). - 3-я ред. - М. : Р.Валент, 2016. - 360 с. Экз.: 50.
8. Судилова, В. Г. Путешествие по немецкоязычным странам [Текст] : пособие по развитию навыков устной речи [для вузов] / В. Г. Судилова, А. П. Батина, М. В. Степанова ; БГТУ "ВОЕНМЕХ". - СПб. : [с. п.], 2016. - 82 с. Экз.: 68.
9. Четкарёва, У. В. Французский язык [Текст] : сборник упражнений по грамматике [для вузов] / У. В. Четкарёва, М. Б. Соловьёва ; БГТУ "ВОЕНМЕХ". - СПб. : [с. п.], 2014. - 164 р. Экз.: 92.
10. Четкарёва, У. В. Французский язык [Текст] : учебное пособие для подготовки к государственному экзамену по французскому языку как второму иностранному / У. В. Четкарёва ; БГТУ "ВОЕНМЕХ". - СПб. : [с. п.], 2016. - 123 с. Экз.: 143.

4. Перечень дополнительной литературы (авторы, название, наличие грифа Минобразования, УМО, НМС, другого министерства или ведомства, выходные данные, количество экземпляров) :

1. Alexander, L. G. Longman advanced grammar [Текст] : Reference and Practice / L. G. Alexander. - 11th. ed. . - [S. l.] : Longman, 2003. - 304 p. : Fig., Photo, Tab. - (Longman English Grammar Series). Экз.: 37.
2. Абсалямова И. А. Грамматические "ловушки" английского языка (особенности употребления грамматических структур) [Текст] : [учебное пособие для вузов] / И. А. Абсалямова, Н. И. Налётова ; БГТУ "ВОЕНМЕХ". - СПб. : [б. и.], 2009. - 54 с. Экз.: 41.
3. Александрова, О. В. Современный английский язык. Морфология и синтаксис [Текст] = Modern English Grammar. Morphology and Syntax : учебное пособие для вузов / О. В. Александрова, Т. А. Комова. - М. : Академия, 2007. - 219 с. Экз.: 15.
4. Бездольный, А. В. Грамматика английского языка [Электронный ресурс] : [учебное пособие для вузов] / А. Л. Токарева, А. В. Бездольный ; Воен.-косм. акад. им. А. Ф. Можайского. - Электрон. текстовые дан. - СПб. : [б. и.], 2008. - 1 эл. жестк. диск.
5. Бузаджи, Д. М. Текст. Анализ. Перевод [Текст] : практикум по письменному переводу с английского языка на русский / Д. М. Бузаджи, В. К. Ланчиков. - М. : Р.Валент, 2015. - 199 с. Экз.: 20.
6. Вейхман, Г. А. Современный английский. Новейший справочник по грамматике. Морфология [Электронный ресурс] : справочное учебное пособие / Г. А. Вейхман. - Электрон. текстовые дан. - М. : Астрель : АСТ, 2010. - 1 эл. жестк. диск.
7. Волкова, З. Н. Читаем газету [Текст]: учебное пособие по англ. яз. Ч.4/ З.Н.Волкова; Ун-т Российск. акад. образования. – 2-е изд. – М.: Изд-во УРАО, 2004. – 119 с. Экз.: 67.
8. Гончарова, В. В. Реферирование экономической литературы на французском языке [Текст] : практическое пособие [для вузов] / В. В. Гончарова ; БГТУ "ВОЕНМЕХ". - СПб. : [б. и.], 2008. - 84 с. Экз.: 81.
9. Ермолович, Д. И. Русско-английский перевод [Текст] : учебник для вузов / Д. И. Ермолович. - Изд. 2-е, испр. и доп. - М. : Аудитория, 2015. - 592 с. Экз.: 20.
10. Маркушевская, Л. П. Аннотирование и реферирование [Электронный ресурс] : методические рекомендации для самостоятельной работы студентов [вузов] / Л. П. Маркушевская, Ю. А. Цапаева ; С.-Петерб. гос. ун-т информ. технологий, механики и оптики. - Электрон. текстовые дан. - СПб. : Изд-во СПб ГУ ИТМО, 2008. - 1 эл. жестк. Диск.
11. Невзорова, Г. Д. Самоучитель английского языка для студентов неязыковых вузов [Текст] : грамматический справочник / Г. Д. Невзорова, Г. И. Никитушкина. - СПб. : Союз, 2003. - 304 с. Экз.: 3.
12. Попова, И. Н. Французский язык [Текст] = Manuel de Français : учебник для вузов / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова, Г. М. Ковальчук. - 18-е изд., стер. - М. : Нестор Академик Паблишерз, 2003. - 576 с. Экз.: 5.
13. Устный перевод: Сопровождение иностранной делегации [Текст] : учебное пособие для вузов. Немецкий язык / Э. Ю. Новикова [и др.]. - М. : Р.Валент, 2014. - 231 с. Экз.: 23.

Директор библиотеки _____



Дата _____

ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ, ВНОСИМЫХ В РАБОЧУЮ ПРОГРАММУ

на 200_ / 200_ учебный год

В рабочую программу вносятся следующие изменения:

Все изменения рабочей программы рассмотрены и одобрены на заседании кафедры
_____ (кафедра-разработчик)

"__" _____ 200_ г. Заведующий кафедрой _____

Внесенные изменения согласованы:

"__" _____ 200_ г. Заведующий кафедрой _____ (выпускающей)

ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ, ВНОСИМЫХ В РАБОЧУЮ ПРОГРАММУ

На 2018 / 2019 учебный год в рабочую программу вносятся следующие изменения:

Программа 09.04.04 «Программная инженерия» («Процессы и методы разработки программного обеспечения») читается выпускающей кафедрой И5 «Информационные системы и программная инженерия».

Программа 15.04.03 «Прикладная механика» («Динамика и прочность машин, приборов и аппаратуры») читается выпускающей кафедрой Е7 «Механика деформируемого твердого тела».

Все изменения рабочей программы рассмотрены и одобрены на заседании кафедры Р7 «Теоретическая и прикладная лингвистика» (кафедра-разработчик)

«8» 08 2018 г. Заведующий кафедрой

кандидат филол. наук, доцент Невзорова Г.Д. /

(Ф.И.О., уч.степень, уч.звание)


(подпись)

Внесенные изменения согласованы:

«8» 08 2018 г. Заведующий кафедрой И5 (выпускающей)

кандидат техн. наук, доцент Скулябина О.В. /

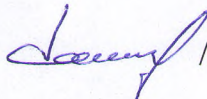
(Ф.И.О., уч.степень, уч.звание)


(подпись)

«8» 08 2018 г. Заведующий кафедрой Е7 (выпускающей)

доктор техн. наук, проф. Санников В.А. /

(Ф.И.О., уч.степень, уч.звание)


(подпись)